

1895-09-23

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Albrecht Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af poststempellet

Generel kommentar:

Klokken var et apparat, hvori Albrecht Warberg fik behandling for sin astma. Behandlingerne foregik i København. Det vides ikke, hvem kopperne eller Kapperne var.

Købmand Peter Eilschou opførte 1765-1767 nogle bygninger i Munkemøllestræde i Odense, som blev omdannet til stiftelse for enker af god stand, ugifte købmandsdøtre m.v. Bygningen blev revet ned eller rettere skilt ad i 1930'erne, og i 2005 blev den genopført i Den Gamle By i Århus. (Den Gamle Bys hjemmeside feb. 2023).

Ellen Hirschsprung blev kaldt Madame, men Madame kan også være en anden person.

Modtagersted:

København K, Vestergade, Tre Hjørte

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuerten

Omtalte personer:

Thorvald Balslev

Berta Brandstrup

Louise Brønsted

Louise Dons

Peter Eilschov

- Juul, præst

Johanne Christine Larsen

- Leisner

Astrid Møller

Hempel Syberg

Frederik Andreas Warberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB 0350

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

DOKUMENTINDHOLD

Det er godt, at Albrecht bliver kureret i København. Johanne/Junge vil komme for at besøge ham.

Stiftsprovsten har sagt til Christine, at hun kan søge Eilschous Boliger. Tre værelser, køkken og have til en meget lav husleje.

Andreas/Dedde følger godt med i skolen.

Der kommer mange gæster til Erikshaab, men Laura Warberg synes ikke, at hun kan sige nej til dem.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Hr. Godsforvalter Warberg

cand. jur.

Tre Hjorte

Vestergade

Kjøbenhavn. K.

[Skrevet med blyant:]

1895

[På kuvertens bagside:]

Poststempel

[I brevet:]

Mandag d: 23de

Kjæreste Abba!

Det er meget fornuftigt at Du bliver lidt længere i Klokken og kan oprette hvad Forkjølesen har forbrudt. Saa faaer vi lige Spisestuen færdig til at flytte ind i paa Søndag, det er Junges Fødselsdag, men nu skal Du høre om Junge! Hun kommer for en Time siden og siger, at hun har faaet en mægtig Lyst til at rejse til København, tager til Nyborg nu efter Middag, boer i Nat hos Louise Dons, Sollerup Bekjendt, tager imorgen til Kopperne, bliver der imorgen Nat og er altsaa i Københaavn paa Onsdag ved 2 Tiden. Hun vil boe hos Trisse, men tager til Dig først; Du maa selvfølgelig ikke vente paa hende, der kunde jo komme Forhindringer og for al Ting ikke sige det til Thorvald. Hun vil kun blive der til Lørdag eller Søndag. – Nu skal Du høre om Christine – Hun kom hjem i Lørdags med den Nyhed, at Stiftsprovsten havde været 4 Gange inen han traf hende [”inden han traf hende” indsat over linjen] hos hende for at sige hende [”hende” overstreget], at hun burde søge Eilskovs Boliger, idag er den sidste Dag til Ansøgningen. Han havde fundet ned i Stamtavlen, at hun er den nærmeste næst efter en gammel Dame paa Landet, der paa ingen

Maade vil søge det. Tænk 3 Værelser, Køkken og Have og 50 Kr. om Aaret. Hun tjener selv nu 73 Kr. maanedlig foruden Snedkerbørnene, der gives Møbler. Igaar hjalp Syberg hende med Ansøgningen og hun var i Kirke for at faae Anbefaling af Pastor Juul. Det er meget spændende. De var alle tre hjemme igaar til Høstgilde, Dedde havde faaet et Kvarter fri idag til Morgen. Paa Onsdag er der Omflytning, han er selv meget sikker paa at komme op, har en voldsom Interesse for sine Karakterer, har 4-5 mg'er, i Latin i den sidste Tid og rigtig gode Hoved ["Hoved" indsat over linjen]-Karakterer i næsten alle Fag. Muks har saa let ved det, nu er hun rask igjen, men det har taget paa hende den ene Uges streng Diæt. I Dag kommer Fru Leisner. Madame har jo meldt sig til hele Oktober. Berta har meldt sig til nogle Dage, det er strengt nok med alle de Gjæster, men vi kan da ikke sige Nej.

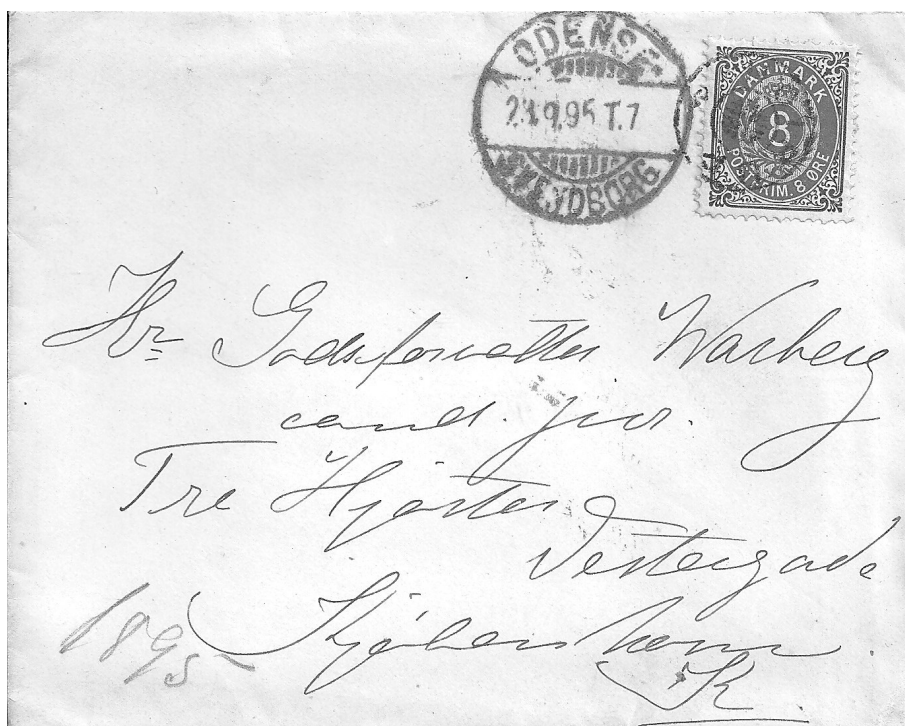
Nu kun en kjærlig hilsen fra Din Smaa.

[Skrevet langs venstre kant på side 1:]

En lille Vadsæk, der kommer til Dig, er Junges Tøj.

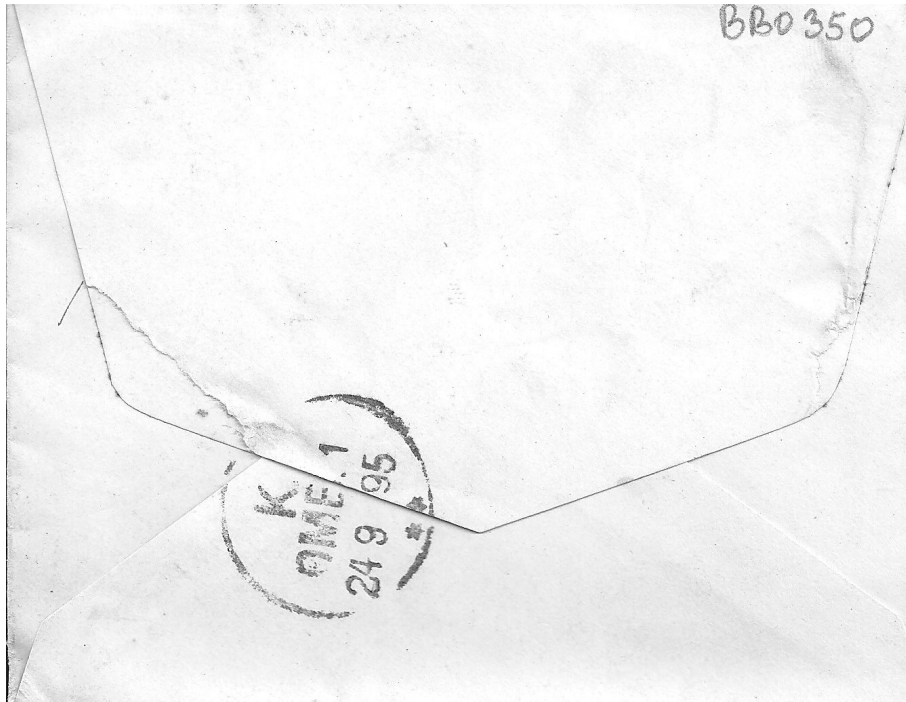
KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Mandag d. 23^{de}
Kjære Abba!
Det er meget fornyet
at du bliver lidt længere
i København og kan af-
rette hvad forbylde
du forbrælt. De faar
vi bij Tivestens ferdigt til
at flytte ind i paa Onsdag
det er ganske fedt
men nu skal du høre
en Jung! Han kan
nu faa en time siden
og siger at han har paet
en meget Lyft til at
gaa til København, tage
et Nykors om efter Midde-
dag i Nat har Louise Johs.
Johansen Prejinet, tager med
og til København bliver
at minere Nat og er
at se i København paa

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Onsdag ved 2 Tidene.
Hans vil hae hos Miss
men tager til sig først,
der maa selvsagtelig
vilde reute paa Reulle,
der kommer i Rømmen
forhindringen og for al
Ting vilde jeg det til
Thorvald. Han vil kun
blive der til Lørdag eller
Søndag. - Vindstet var
halden i Kristian. Han
hans hjem i Lørdag
med den frygt, at Skift
Korsten siges reet 4
Gunder ^{højst} kendt
Sang ^{der} kendt for at
sig, der sig, at han havde
sogt indtilens Bølgens
idag er den sidste stog
til den gamle. Hans
høje familien med i Hans
Taler, at han er den
merende mest efter
en gammel Dame, paa
Lørdag der paa ringen
Møde vil søge det. men
O Jæveler, Rijkken og
Hase J. 59 Kr. og
doret. Hans tynde
selv var 49 7/8. mens
sig familien Lørdag
Lørdag der giver Weller
Lørdag hjælp Lyng kendt
med Højsengen og
Hans var i Tivoli for et
paa Skolefalding af Lørdag
Juni. Det er meget
spændende. - De var
alle tre hjemme igen
til Højtids, de der havde
facet et Højtids i idag
til Morgen. De der idag
er der Omfjængning, han
er selv meget sikker paa
at komme op, han er sold

BB0350
soms Interesse for sine
Karakterer, her 4 - 5 mg¹⁰
i Latin den sidste tid
og rigtig gode Karakterer
i mættet alle Tøj. Mads
her se let ved det nu
er kun nok rigtig men
det har taget på hejle
den ene Vgs strengt
- I dag kommer fru Louise
Madame her i mættet sig til
hele Oktober. Berta har
mættet sig til nogle Dage
det er strengt nok med
alle de Gynter, men vi
Dann da ikke sig Vej.
Nu kun en Bjerget
Hilsen fra din Løve.